

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA
JULIJSKA BENEČIJA



URADNI LIST
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

ZVEZEK II

Št. 18 — 11. Junij 1947

Izdaja Zavezniška vojaška uprava pod oblastjo vrhovnega zavezniškega poveljnika na sredozemskem operacijskem področju in vojaškega guvernerja

Zavezniška vojaška uprava

JULIJSKA BENEČIJA

Splošni ukaz št. 107

CARINSKA TARIFA

Ker sodim da je primerno in potrebno da se v obliki ukaza potrdi veljavnost carinske tarife, obstoječe v Italiji in v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (tu nadalje kratko označenem „ozemlje“): in

ker sodim, da je primerno, da vsaka nadaljna sprememba te carinske tarife v Italiji dobi takojšnjo veljavo tudi na tem ozemlju po kar najenostavnejšem postopku,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve, s tem

U K A Z U J E M :

ČLEN I

Carinska tarifa, ki je bila v veljavi v Italiji in potem spremenjena z

- 1) ministrskim odlokom z dne 28. januarja 1946 (objavljen v italijanskem Uradnem listu št. 51 z dne 1. marca 1946);
- 2) kr. zak. odl. št. 402 z dne 24. aprila 1946;
- 3) kr. odl. začasnega poglavarja države št. 206 z dne 14. oktobra 1946,

katerih prepisi so bili položeni v uradih carinskega okoliša v Trstu, ima od 12. junija 1945 dalje na tem ozemlju isto moč in veljavo kakor v Italiji.

ČLEN II

Vsaka nadaljna sprememba carinske tarife dobi veljavo na tem ozemlju, ko jo ravnatelj carinarnice v Trstu objavi z lepaki v carinskih uradih na tem ozemlju, s predhodno odobritvijo Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 367

DOKLADA ZA ZVIŠANO CENO KRUAHA V PRID NEKATERIM VRSTAM UPOKOJENCEV IN BREZPOSELNIH DELAVCEV

Ker sodim, da je zaradi zvišanja cene kruha primerno in potrebno uvesti začasno doklado za nekatere vrste upokojencev in brezposelnih delavcev v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

UVEDBA DOKLADE ZA ZVIŠANO CENO KRUAHA

Odstavek 1. — S tem se uvaja začasna doklada za zvišano ceno kruha na breme Zavezniške vojaške uprave v prid v členu II tega ukaza navedenih vrst upojencev in brezposelnih delavcev.

Odstavek 2. — V odstavku 1 navedena doklada se določa na 5 lir (pet lir) na dan in se bo izplačevala brezposelnim delavcem samo za tiste dneve, za katere jim gre brezposelna podpora.

Odstavek 3 — Doklada velja od 1^o februaria 1947 dalje in se izplačuje upravičencem skupaj z obrokom pokojnine oziroma z brezposelno podporo.

ČLEN II

PRAVICA NA DOKLADO

Odstavek 1. — Začasna doklada za zvišano ceno kruha v smislu člena I tega ukaza pripada osebam, ki so na dan 1^o februarja 1947 prejemale ali ki pridobijo kadar koli kasneje pravico na prejetje :

- a) redne ugodnosti za brezposelnost, temelječe na obveznem zavarovanju, ali posebno brezposelno podporo na podlagi ukaza št. 82 z dne 5. marca 1947 ;
- b) pokojnine pod katerim koli nazivom na breme državnega zavoda za socialno zavarovanje ;
- c) pokojnine ali letne podpore za trajno delanezmožnost v višini 50-100% zaradi poklicne nezgode ali poklicne bolezni, ter pokojnine ali letne podpore za preživelo družinske člane delavcev, umrlih zaradi poklicnih nezgod, po določbah kr. zak. odl. z dne 17 avgusta 1935 št. 1765, člena 15 enotnega zakonskega besedila z dne 31. januarja 1904 št. 51, člena 111 pravilnika z dne 21. novembra 1918 št. 1889 ter kr. zak. odl. z dne 24. septembra 1931 št. 1555.

Odstavek 2. — Začasna doklada za zvišano ceno kruha pripada tudi osebam, ki so na dan 10. februarja 1947 prejemale ali ki kadar koli kasneje pridobe pravico na prejetje katere koli izmed naslednjih pokojnin ali prejemkov :

- a) po členu XV ukaza št. 349 z dne 26. aprila 1947 ;
- b) tabelarnih pokojnin ;
- c) po ukazu št. 348 z dne 10. aprila 1947 ;

- d) vojnih pokojnin (vštevši nagrade za vojaško hrabrost);
- e) po ukazu št. 236 z dne 15. oktobra 1946;
- f) tistih, ki gredo na breme državnega zavoda za pomoč nameščencem krajevnih ustanov.

Odstavek 3. — Upravni organi ustanov krajevne uprave smejo razširiti ugodnosti doklade v smislu člena I tega ukaza na svoje upokojene s sklepom, ki ga morajo prejeti njihova zakonita predstavništva.

Odstavek 4. — Pri pokojninah za preživele družinske člane pripada le ena doklada brez ozira na število prejemnikov pokojnine.

Odstavek 5. — Osebam, naštetim v odstavku tega člena, pripada doklada za vsako pokojnino ali podporo.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 31. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 378

ODLOŽITEV PLAČILA AMORTIZACIJSKIH OBROKOV

Ker sodim, da je primerno in potrebno izdati v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „ozemlje“) posebne predpise o nekaterih pogodbenih določilih, ki se tičejo amortizacije posojil, najetih od občin in pokrajin pri bankah, zasebnih in javnih zavarovalnih zavodih (ki se tu dalje kratko označujejo „upniški zavodi“),

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

ODLOČITEV PLAČILA AMORTIZACIJSKIH OBROKOV

Odstavek 1. — Na podlagi tega ukaza so prizadete občine in pokrajine upravičene odložiti plačilo glavnicega dela letnih ali polletnih amortizacijskih obrokov posojil, ki so jih prejele od upniških zavodov.

Odstavek 2. — Pooblastilo, ki ga vsebuje odstavek I tega člena, velja tako za glavnični del amortizacijskih obrokov, ki so že zapadli v plačilo in ki še niso bili plačani na dan uveljavljenja tega ukaza, kakor tudi za tiste obroke, ki bodo zapadli v bodoče do preklica tega ukaza.

Odstavek 3. — To pooblastilo se ne nanaša na plačilo obresti in zamudnih obresti, dogovorjenih v pogodbi. Te obresti se morajo plačati upniškimi zavodom v mejan in na način, kakor to določa pogodba.

Odstavek 4. — S tem se dovoljuje moratorij v pogledu posojil, za katere je bilo dano jamstvo v obliki odstopov plačila dohodkov iz davčnih virov, ki so že zapadli in ki še niso bili plačani na dan uveljavljenja tega ukaza kakor tudi glede tistih, ki bodo zapadli kasneje. Nespremenjena pa ostane obveza občin in pokrajim oziroma delegiranih izterjevalcev, da plačajo obresti od posojene glavnice in zamudne obresti v mejah in na način, določen v posojilnih pogodbah.

ČLEN II

Odstavek 1. — Obresti od glavninskih obrokov, čigar plačilo je odloženo v smislu člena I tega ukaza, tečejo naprej v višini, določeni v pogodbi.

Odstavek 2. — Odloženi glavni obroki se bodo plačevali v obrokih po rednem poteku posojilne pogodbe počeni od zadnjega roka zapadlosti po pogodbi. Tozadevni amortizacijski načrt se bo sestavil po poteku odložitvene dobe z upoštevanjem pogojev, določenih v posojilni pogodbi.

Odstavek 3. — Pri posojilih, za katere jamči odstop dohodkov iz davčnih virov, ki se smejo v ta namen zastaviti, morajo občine in pokrajine po poteku odložitvene dobe dovoliti upni škim zavodom toliko novih odstopov kolikor znaša število amortizacijskih obrokov v smislu odstavka 2 tega člena.

Odstavek 4. — Vsa jamstva, pogoji in način plačila, dogovorjeni za prvotna posojila, ostanejo v veljavi do popolnega plačila odloženih glavninskih obrokov in tozadevnih obresti.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 5. junija 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 379

PREDPISI O DELAVSKEM NEZGODNEM ZAVAROVANJU CIVILNIH MOBILIZIRANCEV IN DRUGIH PODOBNIH KATEGORIJ

Ker sodim, da je primerno in pravično razširiti zavarovalne ugodnosti, ki jih daje državni zavod za nezgodno zavarovanje (Istituto Nazionale Infortuni), na nekatere kategorije civilnih mobilizirancev, in

ker sodim, da je pravično in potrebno ukreniti, da se imenovanemu zavodu povrnejo tozadevni izdatki, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „ozemlje“).

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

POTRDIITEV VELJAVNOSTI UPRAVNIH PREDPISOV

Vsi upravni predpisi, ki jih je izdala vlada takozvane italijanske socialne republike, ki temelje na spodaj navedenih predpisih, se s tem potrjujejo kot veljavni in učinkoviti:

- a) razpis ministrstva korporacij št. 6447 z dne 12. oktobra 1943;
- b) odlok predsednika vlade z dne 15. novembra 1944;
- c) odloka ministrstva za korporativno gospodarstvo z dne 20. septembra in 24. novembra 1944;
- d) razpisa ministrstva za korporativno gospodarstvo z dne 9. novembra 1944 in z dne 11. januarja 1945.

ČLEN II

IZDATKI, KI JIH POVRNE ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Odstavek 1. — Zavezniška vojaška uprava povrne v skladu z običajnim postopkom, ki velja za povrnitev izdatkov državnim upravnim ustanovam, vse zneske, ki jih je izplačal ali ki jih bo šele izplačal državni zavod za zavarovanje proti nezgodam pri delu na tem ozemlju na zavarovalnih ugodnostih v zvezi s poklicnimi nezgodami ali poklicnimi boleznimi, ki so se pripetile za časa vojne naslednjim kategorijam delavcev:

- a) civilnim mobilizirancem, zaposlenim pri delih odstranjevanja, popraviljanja in gradnje, ki so jih odredile italijanske civilne oblasti ali italijanske ali zasebne vojaške oblasti, ki so delovale na tem ozemlju;
- b) civilnim mobilizirancem, zaposlenim pri utrjevalnih delih, ki so jih vršile italijanske ali zasedbene vojaške oblasti;
- c) delavcem, zaposlenim od vojaškega delavnega inspektorata in zasedbeni vojaških oblasti za vpostavitvev prometnih zvez in sredstev, poškodovanih zaradi vojnih dejanj.

Odstavek 2. — Zavezniska vojaška uprava povrne tudi vse zneske, ki jih je plačal ali ki jih bo šele plačal državni zavod za zavarovanje proti neugodam pri delu na zavarovalnih ugodnostih v zvezi z nezgodami, ki so se pripetile o priliki dela, ki so ga opravljali na tem ozemlju na podlagi kakršne koli odredbe italijanskih ali zasedbenih civilnih ali vojaških oblasti.

ČLEN III

ODTEGLJAJ POBRANIH PRISPEVKOV

Prispevki, ki jih je morda pobral državni zavod za zavarovanje proti nezgodam pri delu v pogledu vseh kategorij delavcev, omenjenih v členu II tega ukaza, in ki bodo razvidni iz obračunov, ki jih mora predložiti ta zavod v svrhu povrnitve izplačanih ugodnosti, se odtegnejo od skupne prej omenjene vsote, ki jo je povrniti.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 380

PREDPISI O BLAGU, KI SE UVAŽA POD CARINSKIM NADZORSTVOM

Ker sodim, da je potrebno izdati predpise o blagu, ki je podvrženo posebnemu nadzorstvu in o jamstvu, da se to blago pravilno odda, v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu kratko označuje „ozemlje“),

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Odstavek 1. — Poleg jamstvenih pologov ali poroštva v kritje:

- a) mejnih carinskih pristojbin in
- b) najvišjega zneska globe po členu 120 veljavnega zakona o carinah

morajo spediterji položiti kot jamstvo za pravilen prevoz ter oddajo inozemskega sladkorja pod carinskim nadzorstvom preko tega ozemlja pri carinskem uradu znesek 350 lir za kilogram. V primeru, če se sladkor ne odda po podatkih prijave, ki je bila vložena pri carinarnici, se sme ta znesek zapleniti namesto sladkorja. V primeru, če se sladkor pravilno prevozi ali odda, se bo gornji znesek vrnil proti predložitvi potrebnih listih in dokazom.

Odstavek 2. — Podobno jamstvo, kakor je določeno v odstavku 1, se zabotevhalo v primeru sledkorja, ki se uvozi na podlagi uvoznega dovoljenja finančnega oddelka Zavezniške vojaške uprave za posebne industrijske namene na tem ozemlju.

ČLEN II

Če kdo ne izreši nadzornih carinskih znamk v celoti ali deloma, ali če uporabi ves sladkor ali sladkorja v druge namene, kakor je to dovolila carinarnica, se kaznuje z najvišjim zneskom globe po členu 120 zakona o carinah ter z zaplenbo sladkorja ali, če sladkorja ni, s tem da se izreče zapadlost odgovarjajočega jamstva v smislu člena I tega ukaza.

ČLEN III

S tem se pooblaščajo carinski uradi, da zahtevajo enako jamstvo kakor je ono, ki ga določa člen I tega ukaza, tudi za drugo blago, ki je podvrženo uvoznemu dovoljenju ali drugim obvezam, pri čemur se morajo v primeru, da se blago pravilno ne opraviči, držati predpisov, navedenih v členu II tega ukaza.

ČLEN IV

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 382

PRIZNANJE ZAČASNE PRISTOJBINE ZAVODOM, KI DAJEJO POSOJILA NA ZEMLJIŠČA

Ker sodim, da je primerno, dovoliti zavodom, ki dovoljujejo posojila in kredite, pobiranje začasne izredne pristojbine poleg redne pristojnine za posojila,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

POOBLASTILO ZA POBIRANJE IZREDNE PRISTOJBINE

Odstavek 1. — S tem se pooblaščaajo zavodi, ki dajejo posojila in kredite na zemljišča v smislu enotnega zakonskega besedila z dne 16. julija 1905 št. 466 in kasnejših zakonitih predpisov, da pobirajo izredno pristojbino tako za nova posojila kakor za tista, ki že obstojajo, in sicer od polletnih zneskov, ki bodo zapadli v plačilo od 1. julija 1947 dalje do časa dveh let po letu, v katerem bo proglašeno, da je vojno stanje končano.

Odstavek 2. — Višina te izredne pristojbine ne sme skupaj z redno pristojbino po kr. zak. odl. z dne 3. januarja 1926 št. 83 presegati zneska 1.50 lir od vsakih 100 lir dovoljenega posojila ter se ravna smiselno po členih 27 in 28 zgoraj navedenega enotnega zakonskega besedila.

ČLEN II

PLAČILO IZREDNE PRISTOJBINE V PRIMERU PREDČASNE VRNITVE POSOJILA

V primeru predčasne vrnitve posojila v smislu člena 28, 1. odstavek prej navedenega enotnega zakonskega besedila, nadomeščenega s členom 4 zakona z dne 22. decembra 1905 št. 592 se mora plačati dvojna redna in izredna pristojbina, če se predčasno plačilo, bodisi v celoti ali deloma, izvrši pred potekom ene tretjine amortizacijske dobe za posojilo, kakor je bilo dogovorjeno. Ta določba velja za plačila, ki se izvrše od dneva uveljavljenja tega ukaza do časa dveh let po letu, v katerem je bilo proglašeno, da je vojno stanje končano.

ČLEN III

OPROSTITEV OD PLAČILA IZREDNE PRISTOJBINE

Ta ukaz ne velja za posojila, navedena v členu VIII splošnega ukaza št. 14 z dne 11. septembra 1945.

ČLEN IV

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 31. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 389 (141 A)

PREDPISI O POLJEDELSKIH POGODBAH

Ker je bila s členom I, odstavkom 3 ukaza št. 141 z dne 3. junija 1946 denarna zakupnina, določena v poljedelskih pogodbah, prilagojena zakupnini v naravi v razmerju z osnovno ceno pšenice, in je bila s splošnim ukazom št. 61 z dne 17. junija 1946 člen X, 1. odstavek osnovna cena pšenice določena z 2250 lir za en stot, in.

ker sodim, da je v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „ozemlje“), potrebno predpisati način delitve te osnovne cene pšenice med zemljiškega lastnika in poljedelca,

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

DELITEV OSNOVNE CENE PŠENICE

Zaradi določitve zakupine v smislu določbe pod b) odstavka 3 člena I ukaza št. 141 se osnovna cena pšenice, določena za leto 1945-1946 v prvem odstavku člena X splošnega ukaza št. 61 v znesku 2250 lir za stot deli sledeče: en del, in sicer v višini 1500 lir, služi kot osnova za določitev zakupnine v denarju, ki gre zemljiškemu lastniku, dočim gre ostali del v višini 750 lir poljedelcu kot nagrada za obdelovanje.

ČLEN II

RAZVELJAVITEV NEKATERIH ODLOČB

Odstavek 1. — Odločbe, ki so jih izdale okrajne in okrožne poljedelske komisije, ustanovljene po členu IV ukaza št. 141, pred dnevom uveljavljenja tega ukaza, se smejo na predlog prizadete stranke razveljaviti, če niso v skladu z določbo člena I tega ukaza.

Odstavek 2. — Prošnja za razveljavev v smislu prednjega odstavka se mora vložiti v 30 dneh od dneva uveljavljenja tega ukaza pri poljedelski komisiji, ki je odločbo izdala.

ČLEN III

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 31. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 393

IZJEMNA REVIZIJA POKOJNIN IN VOJNIH PODPOR ,ODMERJENIH NA PODLAGI ZDRAVNIŠKIH PREGLEDOV, IZVRŠENIH PO 8. SEPTEMBRU 1943

Ker sodim, da je v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu kratko označuje „ozemlje“), primerna in potrebna revizija pokojnin in vojnih podpor, ki so bile odmerjene na podlagi pregledov, izvršenih po 8. septembru 1943 do časa, ko so to ozemlje osvobodile zavezniške sile,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Državnim komisijam za pokojnine se s tem nalaga, da izvršijo izjemno revizijo pokojnin in obnovljivih vojnih podpor, ki so bile odmerjene vojaškemu in z njim izenačenemu osebju na podlagi zdravniških pregledov, izvršenih po 8. septembru 1943.

ČLEN II

URADNI ZDRAVNIŠKI PREGLEDI POD NADZORSTVOM OZEMELJSKE ZDRAVNIŠKE KOMISIJE

Prejemniki v tem ukazu navedenih pokojnin ali doklad so dolžni na zahtevo podvreči se uradnemu zdravniškemu pregledu ozemeljske zdravniške komisije, ustanovljene z ukazom št. 287, ki bo odločala tako o stopnji pokojnine kakor tudi o tem, ali izvirajo razne, poškodbe ali bolezni od vojne službe ali pomožne vojne službe.

ČLEN III

PRIMERI PREKLICA ALI SPREMEMBE POKOJNIN

1. — Če se ugotovi, da rane, poškodbe ali bolezni ne obstajajo ali nimajo zveze z vojno službo, ali če je bila odmerjena pokojnina ali doklada v višjem znesku kakor dejansko gre, mora pristojna komisija za vojne pokojnine ukreniti potrebno za preklic ali spremembo pokojninskih prejemkov.

2. — Pokojninski prejemki se morajo tudi preklicati, če prejemnik brez upravičenega razloga ne pride k nadzornemu pregledu, ali če odkloni podvreči se temu pregledu.

3. — Preklic ali zmanjšanje pokojnine ali obnovljive podpore učinkuje od dneva zdravniškega pregleda, omenjenega v členu II tega ukaza.

ČLEN IV

PRIZIV

Proti odločbam ozemeljske zdravniške komisije ni priziva, vendar sme Zavezniška vojaška uprava tako odločbo revidirati.

ČLEN V

UPORABA DOLOČB PREDNJIH ČLENOV

Določbe, navedene v prednjih členih, veljajo tudi v primerih invalidnosti, ki je bila ugotovljena po 8. septembru 1943 in v dobi sovražne zasedbe tega ozemlja. Izredna revizija se mora izvršiti tekom enega leta od dneva, ko ta ukaz stopi v veljavo na tem ozemlju.

ČLEN VI

VELJAVNOST UKAZA

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Ukaz št. 395

NADZORSTVO NAD PROMETOM BLAGA V ITALIJO

Ker sodim, da je potrebno urediti in nadzorovati promet nekaterih vrst blaga in potrebščin iz tistega dela Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile (in ki se tu dalje kratko označuje „ozemlje“), v Italijo,

zato jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

ČLEN I

V členu II tega ukaza naštetu blago se ne sme prevažati preko zahodne meje Julijske Benečije v Italijo, ter pravtako ne po morju iz katerega koli dela Julijske Benečije, zasedenega po zavezniških silah, v Italijo brez izvoznega dovoljenja, ki ga daje trgovinski oddelek glavnega stana Zavezniške vojaške uprave ali okrožna častnika za dobave v Gorici in Pulju.

ČLEN II

Določbe člena I tega ukaza veljajo za izvoz naslednjega blaga :

- 1) bencin, petrolej, nafta, mazila in vsi drugi petrolejski proizvodi, razen v množini, ki je potrebna in primerna za vožnjo z vozilom za posamezno dejansko vožnjo ;
- 2) premog, koks, premogovi ostanki in oglje ;
- 3) stavbni les in les za kurivo ;
- 4) kavstična soda in soda-karbonat ;
- 5) steklo za šipe ;
- 6) živinska krma vštevti oljne tropine ;
- 7) umetna gnojila ;
- 8) monopolno blago ;

- 9) zdravila alkaloidne skupine (kokain, morfin itd.);
- 10) vso stavbno gradivo (vštevši cement) in bitumen;
- 11) kolesa in cevi;
- 12) stare kovine (železne in druge), ter ojačevalno jeklo in gradbeno jeklo;
- 13) uničevalna sredstva za gobe in mrčes, ki se uporabljajo v poljedelstvu;
- 14) živina in kmetijski stroji vštevši traktorje;
- 15) semena žitaric in krmilnih rastlin,
- 16) ribarska oprema (mreže itd.);
- 17) semena, ki vsebujejo neužitna olja.

ČLEN III

Živi a, racionirana in druga, semena, ki vsebujejo užitno olje, ter semenski krompir se ne smejo prevažati v smislu člena I brez izvoznega dovoljenja, ki ga dajejo prehranjevalni zavodi (Sepral) v Julijski Benečiji.

ČLEN IV

Prošnje za zgoraj navedena dovoljenja se vlagajo, pristojne ustanove, omenjene v členih I in III pa izdajajo dovoljenja v skladu s pravilnikom, ki ga izdajo navedene ustanove.

ČLEN V

a) Promet blaga in potrebščin, naštetih v členu II in III preko meje med Julijsko Benečijo in Italijo, se omeji na železniške proge, ki se trenutno uporabljajo, in naslednje ceste:

- 1) cesta 14 Pieris-Cervignano
- 2) cesta 56 Gorica-Videm
- 3) cesta 54 Kobarid. Čedad
- 4) pokrajinska cesta Romans d'Isonzo-Palmanova-Videm.

b) Nobenega blaga ali potrebščin se ne sme prevažati preko zahodne meje Julijske Benečije, razen po cestah, naštetih v gornjem odstavku, ter samo proti predložitvi dovoljenja, predpisanega v tem ukaz, na kontrolnih točkah na cestah, naštetih zgoraj pod a).

ČLEN VI

Kdorkoli krši katero koli določbo tega ukaza, zakrivi kaznjivo dejanje in se kaznuje, če ga Zavezniško vojaško sodišče spozna krivim, z zaporom ali globo ali z obema, po prostem prevdanku sodišča; poleg te kazni se smejo proizvodi ali blago, ki tvorijo predmet kaznjivega dejanja ter prevozno sredstvo, ki se je uporabljalo, zapleniti in izreči za zapadlo v prid Zavezniške vojaške uprave.

ČLEN VII

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpisem.

V Trstu, dne 5. junija 1947.

ALFRED C. BOWMAN
polkovnik, J.A.G.D.
višji častnik za civilne zadeve

Upravni Ukaz št. 112

RAZREŠITEV NOTARJA CARLA MOSETTI-ja, KER JE DOSEGEL STAROSTNO MERO

Ker je bil dr. Carlo MOSETTI, notar v Gradiški, z odlokom začasnega poglavarja italijanske države z dne 14. marca 1947, z učinkom od 3. decembra 1945 dalje, razrešen, ker je dosegel starostno mejo, in

ker sodim, da je potrebno, da dam veljavnost zgornjemu odloku v tistem delu Julijske Benečije, ki ga upravljajo zavezniške sile, ter da ga po zakonu objavim,

zato tdaj jaz ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Dr. Carlo MOSETTI, notar v Gradiški, se s tem razreši z učinkom od 3. decembra 1947 dalje.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 115

ZAČASNO IMENOVANJE SMET ANTONIJA ZA POMOŽNEGA SODNEGA TAJNIKA

Ker sodim, da je primerno in potrebno začasno imenovati tajnika pri državnem pravdništvu v Gorici,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — SMET-u Antoniu, vojnemu povratniku, ki ima zahtevano kvalifikacijo, se s tem začasno poverjajo posli pomožnega sodnega tajnika državnega pravdnništva v Gorici s prejemki in dokladami, ki gredo pomožnim sodnim tajnikom XII. stopnje.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 29. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Upravni ukaz št. 117

IMENOVANJE UPRAVNEGA SVETA PRI INDUSTRIJSKI TEHNIČNI ŠOLI V TRŽIČU

Ker sodim, da je potrebno začasno imenovati upravni svet za industrijsko tehnično šolo v Trziču v skladu s statutom te šole, odobrenim s kr. odl. z dne 17. maja 1937 št. 1007,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

U K A Z U J E M :

1. — Za člane upravnega sveta zgoraj omenjene šole se s tem začasno imenujejo :
 - a) inž. dr. VARRIDI Nereo, podravnatelj ladjedelnice v Trziču, predstavnik vzgojnega oddelka pri Zavezniški vojaški upravi kot predsednik sveta ;
 - b) inž. dr. VERZEGNASSI Giuseppe, podravnatelj ladjedelnice v Trziču, predstavnik vzgojnega oddelka Zavezniške vojaške uprave ;
 - c) inž. TOCICL Antonio, predstavnik občine Trzič ;
 - d) inž. dr. GRIONI Bruno, predstavnik zbornice za trgovino, industrijo in poljedelstvo,
 - e) dr. PETRONIO Sergio, predstavnik družbe „Adria-Solway“ ;
 - f) ravnatelj šole kot tajnik.
2. — Upravni svet ima funkcije in dolžnosti kakor jih predvideva statut šole.
3. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 31. maja 1947.

ALFRED C. BOWMAN

polkovnik, J.A.G.D.

višji častnik za civilne zadeve

Upravno navodilo

PRISTOJBINE IN POGOJI ZA OGLASE IN PRODAJO URADNEGA LISTA ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE

ČLEN I

Upravni navodili z dne 15. septembra 1945 in 25. marca 1947, ki urejata gornji predmet, ses tem razveljavita.

ČLEN II

- a) Na podlagi člena V razglasa št. 7 se s tem predpisujejo za objave v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave in za njegovo prodajanje naslednje pristojbine in pogoji :

aa) OBJAVE :

- 1) Uradni list bo redno izhajal 1., 11. in 21. dne vsakega mesca.
- 2) Gornji pododstavek 1 ne velja za izhajanje izdaje „B“ Uradnega lista, ki izhaja le za pravne objave. Izdaja „B“ bo izhajala 1. in 15. vsakega mesca.

bb) PRODAJA :

Izvodi Uradnega lista bodo poslani vsem okrožnim predsednikom na tem ozemlju, ki bodo omogočili nabavo občinstvu po teh-le cenah :

- 1) za vse tri prevode Uradnega lista, skupaj vezane, 85 lir za en izvod ;
- 2) za en prevod, bodisi angleški, slovenski ali italijanski, 35 lir za en izvod.

b) Uradni list smejo prodajati le osebe, pooblašene od Zavezniške vojaške uprave.

č) Okrožni predsedniki dostavijo Uradni list brezplačno poedinim uradom.

d) Zasebniki ali trgovske družbe, ki nameravajo objaviti v Uradnem listu kateri koli oglas, potreben po zakonu, morajo izročiti na stroju pišan izvod okrožnemu pravnemu častniku obenem s potrdilom poštne nakaznice ali čeka, izplačljivega prefekturi v Trstu, za oglasne stroške, računane 4 lire za besedo brez vezil. Na isti način morajo predložiti oglase državne ustanove ali uradne osebe, vendar oglasov ne trebajo plačati. Vsi taki oglasi se morajo izročiti okrožnemu pravnemu častniku najkasneje 10 dni dni pred dnevom, ko se želi objava.

ČLEN III

To upravno navodilo velja od dne, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 4. junija 1947.

CHARLES M. MUNNECKE

peš. podpolkovnik
glavni pravni častnik

Popravek

Datum na koncu ukaza št. 366, ki nosi naslov „Predpisi o obratni glavnici trgovskih zavarovalnih podjetij“ in je bil objavljen na str. 610 Službenega lista št. 17, 2. zvezek, naj se glasi takole :

„V Trstu, dne 24. maja 1947.“

II D E L

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz št. 54 (4 B)

POLICIJSKA URA ZA LOKALE, KI TOČIJO ALKOHOLNE PIJAČE

Ker sodim, da je potrebno spremeniti zakonite predpise o policijski uri za lokale, ki točijo alkoholne pijače v tržaški občini,

zato jaz, A. H. GARDNER, podpolkovnik R.A., komisar tržaškega okrožja,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Z veljavnost od dneva objave tega ukaza se morajo vsi hoteli, restavracije, bari, kavarne in drugi lokali, kjer se točijo alkoholne pijače, na področju tržaške občine zapirati ob 24. uri, z nižje navedenimi izjemami.

ČLEN II

Po 24. uri ni dovoljeno nobeni drugi osebi kakor stalno bivajočim osebam ostati v teh lokalih, razen, v kolikor je nižje drugače navedeno.

ČLEN III

Centralna policijska postaja policijskega zbora Julijske Benečije bo izdala na podlagi prošnje dovoljenja, da se podaljša čas, omenjenen v členu II in III, do 2.30 ure zjutraj pod pogoji, ki jih bo imela za potrebne.

ČLEN IV

V člena IV navedena dovoljenja so dvojne vrste:

1) **Četrletna dovoljenja:** Ta dovoljenja sme izdati policijski zbor Julijske Benečije po svojem prostem preudarku za dobo ne preko treh koledarskih mesecev: prošnja za obnovo se mora vložiti 14 dni pred ugasnitvijo tekočega dovoljenja.

2) **Priložnostna dovoljenja:** Ta dovoljenja se smejo izdati za posebne priložnosti. Prošnja zanje se mora vložiti 48 ur pred dnevom, za katerega se želi imeti dovoljenje.

ČLEN V

Kdor koli krši ali pomaga pri kršitvi katere koli določbe tega ukaza, se kaznuje na podlagi obsodbe po zavezniškem vojaškem sodišču z globo ali z zaporom ali oboje po prostem preudarku sodišča.

Sodišče ima pravico, izreči zaporo lokalov za dobo, ki jo sodi za primerno.

ČLEN VI

Nič, kar je v tem ukazu navedeno, ne razveljavlja krajevnih zakonitih predpisov za javno varnost, ki se tičejo teh lokalov, razen v kolikor je v tem ukazu izrečno navedeno.

ČLEN VII

Ta ukaz stopi v veljavo dne 27. maja 1947.

Trst, dne 24. maja 1947.

A. H. GARDNER
podpolkovnik, R.A.
komisar tržaškega okrožja

Upravni okrožni ukaz št. 75

IMENOVANJE Dr.-ja BORTOLA TAMBURINI-ja ZA ČLANA OKROŽNEGA SVETA ZA TRŽAŠKO OKROŽJE

Ker je bil z okrožnim ukazom št. 16 z dne 21. septembra 1945 gospod Erminio CONTE imenovan za člana okrožnega sveta za tržaško okrožje in

ker je potrebno nadomestiti omenjenega gospoda Erminia CONTE, ki ne more izvrševati svoje naloge zaradi drugih nujnih opravkov,

zato zdaj jaz, A. H. GARDNER, podpolkovnik R.A., komisar tržaškega okrožja, na podlagi pooblastila, ki mi ga daje splošni ukaz št. 11 z dne 11. avgusta 1945,

U K A Z U J E M :

1. — Dr. Bortolo TAMBURINI je s tem imenovan za člana okrožnega sveta za tržaško okrožje namesto gospoda Erminia CONTE.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

Trst, dne 23. maja 1947.

A. H. GARDNER
podpolkovnik R. A.
komisar tržaškega okrožja

Upravni okrožni ukaz št. 76

PREKLIC IMENOVANJE GOSPODA RAG. TOMASINO ANDREA ZA NADZORNIKA DELA PRI INSPEKTORATU DELA V TRSTU

Ker je bil z upravnim ukazom št. 65 z dne 31. marca 1947 Rag. Tomasino Andrea imenovan za nadzornika dela pri Inspektoratu dela v Trstu in

ker sodim, da je potrebno odstaviti gospoda Rag Tomasino Andrea,

zato zdaj jaz, A H. GARDNER, podpolkovnik, R. A., komisar tržaškega okrožja,

U K A Z U J E M :

1. — Rag. TOMASINO Andrea je s tem odstavljen kot nadzornik dela pri Inspektoratu dela v Trstu.

2. — Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

Trst, dne 27. maja 1947.

A. H. GARDNER
podpolkovnik, R.A.
komisar tržaškega okrožja

III DEL

D O D A T E K

SEZNAM KONČNIH ODLOKOV KI JIH JE IZDALA EPURACIJSKA KOMISIJA NA OZEMLJU

EPURACIJSKA KOMISIJA ZA SVOBODNE POKLICE

Komisija je pretresla ugovore, vložene v naslednjih primerih v soglasju z odstavki 8, 9 in 10 splošnega ukaza št. 13 in odločila kot sledi:

IME	POKLIC	DOBA SUSPENZIJE	DAN UČINKA
Dott. Amei Federico	zdravnik	2 m. susp.	5/5/47
Ing. de Antonellis Ed.	inženir	3 m. susp.	30/12/46
Dott. Antonicelli Gius.	godbenik	3 m. susp.	27/1/47
Avv. Ara Mario	odvetnik	3 m. susp.	30/10/46
Ing. Barpi Arturo	inženir	6 m. susp.	23/10/46
Dott. Barrella Vincenzo	pravni zastopnik	6 m. susp.	13/1/47
Dott. Battipelli Giac.	zdravnik	3 m. susp.	30/10/46
Don Beari Giorgio	časnikar	4 m. susp.	28/3/47
Geom. Cantagalli Galliano	geometer	6 m. susp.	5/9/46
Dott. Caprio Gerardo	pravni zastopnik	1 m. susp.	31/3/47
Dott. Coretti Fulvio Fed.	zdravnik	3 m. susp.	24/4/47
Prof. Costa Domenico	doktor kemije	6 m. susp.	3/5/47
Covacci Giacomo	slikar	6 m. susp.	13/11/46
Coffou Giordano	časnikar	6 m. susp.	13/5/47
Četin Francesco	zobozdravnik	3 m. susp.	22/11/46
Rag. Cimmino Michele	knjigovodja	3 m. susp.	27/3/47
Ing. Cumin Sergio	inženir	6 m. susp.	16/9/46
De Luca Attilio	izdajatelj in pisatelj	6 m. susp.	10/12/76
Dott. Deretto Ruggero	komercialist	6 m. susp.	9/1/47
de Privitello L.	lekarnar	6 m. susp.	14/11/46
Dott. Dolzani Pietro	časnikar	3 leta susp.	31/5/46
de Dolcetti Carlo	časnikar 6 m. susp.	6 m. susp.	27/11/46
Ing. Fanna Romano	inženir-arhitekt	6 m. susp.	20/1/47
Dott. Grambassi Manlio	časnikar	12 m. susp.	23/10/46
Avv. G mbrini Diego	odvetnik	6 m. susp.	20/3/47
Geom. Kretschmar Osc.	geometer	6 m. susp.	14/11/46
Ing. Luci Costantino	inženir	18 m. susp.	1/10/46
Lupi Eros	pisatelj	3 m. susp.	13/11/46
Rag. Maineri Augusto	knjigovodja	2 leti susp.	4/10/46
Avv. Malossi Ferruccio	odvetnik	3 leta susp.	20/5/47
Ing. Malossi Livio	inženir	6 m. susp.	3/1/47
Ing. Marziani Delio	inženir	2 m. susp.	4/3/47

IME	POKLIC	DOBA SUSPENZIJE	DAN UČINKA
Avv. Mamolo Mario	odvetnik	6 m. susp.	11/12/46
Dott. Manzin Domenico	notar	2 m. susp.	7/1/47
Geom. Medelin Aurelio	geometer	1 m. susp.	6/3/47
Ing. Miani Anteo	inženir-farmaceut.	6 m. susp.	30/12/46
Dott. Nanni Carlo	zdravnik	2 m. susp.	20/2/47
Avv. Novacco Francesco	odvetnik	3 m. susp.	17/4/47
Avv. Pagnini Cesare	odvetnik	3 leta sup.	11/2/47
Pavanello Geny	časnikar	6 m. susp.	13/11/46
Pizzarello Costante	časnikar	6 m. susp.	26/4/47
Dott. Pepeu Francesco	zdravnik	3 m. susp.	5/9/46
Ing. Polli Alberto	inženir	18 m. susp.	7/10/46
Rag. Pozza Ugo	knjigovodja	3 m. susp.	5/9/46
Dott. Roverelli Giuseppe	pisatelj	6 m. susp.	8/4/47
Ing. Rostirolla Renato	inženir	6 m. susp.	28/4/47
Prof. Dott. Risolo Michele	časnikar	3 leta sup.	26/11/46
Rumer Vittorio	zobozdravnik	3 m. susp.	16/9/46
Rota Massimo	časnikar	18 m. susp.	13/5/47
Dott. Scampicchio Nicolò	notar	3 m. susp.	26/11/46
Scocciari Mariano	časnikar	6 m. susp.	18/12/46
Geom. Senardi' Enrico	geometer	6 m. susp.	28/4/47
Simonini Stelio	časnikar	1 m. susp.	12/11/46
Sofianopulo Cesare	pisatelj-slikar	6 m. susp.	21/1/47
Ing. Spanyol Renato	inženir	6 m. susp.	2/9/46
Stefani Armando	stenograf	1 leto susp.	14/3/47
Pr. Dott. Tagliaferro Enr.	zdravnik	3 m. susp.	3/1/47
avv. Tamaro Remigio	odvetnik	6 m. susp.	3/2/47
Avv. Tamaro Gianfranco	odvetnik	6 m. susp.	18/9/46
Dott. Tranquilli Vittorio	časnikar	2 m. susp.	24/10/46
Toffolo Luigi	godbenik	1 m. susp.	29/11/46
Avv. Udina Manlio	pisatelj-odvetnik	1 leto susp.	30/12/46
Prof. Urbani Umberto	pisatelj	1 m. susp.	17/12/46
Dott. Usiglio Ester Rina	pisateljica	6 m. susp.	26/7/46
Valenti Omero	slikar-deborater	1 m. susp.	5/11/46
Valeri Valerio	časnikar	6 m. susp.	26/4/47
Ing. Valitutti Umberto	inženir	15 m. susp.	28/10/47
Dott. Vatta Eugenio	kommercialist	3 m. susp.	22/12/46
Avv. Zennaro Teobaldo	odvetnik	3 m. susp.	3/4/47
Dotti Zoppolato Ferruccio	zdravnik	3 leta susp.	19/2/47

EPURACIJSKA KOMISIJA PRVE STOPNJE V TRSTU

Komisija je pretresla ugovore, vložene v naslednjih primerih v soglasju z odstavkom IX splošnega ukaza št. 7 ali odstavka IX splošnega ukaza št. 8 in odločila kot sledi:

IME	PODJETJE	ODLOČBA
Barale Emanuele	Finančna intendantca	15 dni susp.
Cosciani Albino	ILVA	odpuščen

IME	PODJETJE	ODLOČBA
Del Fabbro Vittorio	ILVA	odpuščen
Ferro Ferruccio	Finančna intendantca	15 dni susp.
Grill Giovanni	Železnica	15 dni susp.
Maggiolaro Umberto	ILVA	odpuščen
Magris Emilio	CRDA S. Marco	9 m. susp.
Mersini mario	Delavske zadruga	1 m. susp.
Perugini Vitaliano	ILVA	odpuščen
Quinto Domenico	ILVA	odpuščen

II. ZVEZEK

Uradni list št. 18

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

VSEBINA

I. DEL

TRŽAŠKO POVELJSTVO

Splošni ukaz		Stran
št. 107	Carinska tarifa	631
Ukaz		
št. 367	Doklada za zvišano ceno kruha v prid nekaterim vrstam upokojencev in brezposelnih delavcev	632
št. 378	Odložitev plačila amortizacijskih obrokov	633
št. 379	Predpisi o delavskem nezgodnem zavarovanju civilnih mobilizirancev in drugih podobnih kategorij	634
št. 380	Predpisi o blagu, ki se uvaža pod carinskim nadzorstvom	636
št. 382	Priznanje začasne pristojbine zavodom, ki dajejo posojila na zemljišča	637
št. 389 141)	Predpisi o poljedelskih pogodbah	638
št. 393	Izjemna revizija pokojnin in vojnih podpor, odmerjenih na podlagi zdravniških pregledov, izvršenih po 8 septembru 1943 ..	639
št. 395	Nadzorstvo nad prometom blaga v Italijo	640
Upravni ukaz		
št. 112	Razrešitev notarja Karla Mosetti-ja ker je dosegel starostno mero	642
št. 115	Začasno imenovanje Smet Antonia za pomožnega sodnega tajnika	642
št. 117	Imenovanje upravnega sveta pri industrijski tehnični šoli v Trzinu	643
Upravno navodilo		
—	Pristojbine in pogoji za oglase in prodajo uradnega lista Zavezniške Vojaške Uprave	643
Popravek	644

II. DEL

TRŽAŠKO OKROŽJE

Okrožni ukaz		Stran
št. 54 (4 B)	Policijska ura za lokale ki točijo alkoholne pijače	645
Upravni okrožni ukaz		
št. 75	Imenovanje dr.-ja Bortola Tamburini-ja za člana okrožnega sveta za tržaško okrožje	646
št. 76	Preklie imenovanja gospoda rag. Tomasino Andrea zadržavnika dela pri Inspektoratu dela, v Trstu	647

III. DEL

Dodatek	Seznam končnih odlokov ki jih je izdala epuracijska komisija na ozemlju	648
----------------	---	-----